



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

旅遊局  
Direcção dos Serviços de Turismo

**「慶祝二零一八年農曆新年花車匯演－活動製作服務」判給之公開招標卷宗**  
**PROCESSO DE CONCURSO PÚBLICO PARA ADJUDICAÇÃO DOS**  
**SERVIÇOS DE ORGANIZAÇÃO DA “PARADA DE CELEBRAÇÃO DO ANO**  
**NOVO CHINÊS DO ANO 2018”**

問題與回覆

Perguntas e Respostas

26/9/2017

「慶祝二零一八年農曆新年花車匯演－活動製作服務」判給之公開招標－講解會  
SESSÃO DE ESCLARECIMENTO SOBRE O CONCURSO PÚBLICO PARA  
ADJUDICAÇÃO DOS SERVIÇOS DE ORGANIZAÇÃO DA “PARADA DE  
CELEBRAÇÃO DO ANO NOVO CHINÊS DO ANO 2018”

茲通知 閣下，有關上述服務之講解會已於本年九月二十五日上午十時，在澳門  
宋玉生廣場 335-341 號獲多利大廈 14 樓旅遊局演講廳內舉行。講解會上提出之問  
題如下：

Vimos por este meio informar a V. Ex.<sup>a</sup> que a sessão de esclarecimento para a  
adjudicação do serviço acima indicado realizou-se pelas 10:00 horas do dia 25 de  
Setembro do corrente ano, no Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sito em  
Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício “Hotline”,  
14.º andar. E foi apresentada a seguinte questão:

問題 1: 於歷屆的第一場巡遊均有壓軸文藝表演，而今年是否取消壓軸文藝表演？  
Pergunta 1: Em edições anteriores da Parada, decorre no final do primeiro desfile, uma  
série de actuações culturais, este ano foram canceladas as actuações culturais no final  
da Parada?

回覆：第一場巡遊的文藝表演將於西灣湖廣場(起點)舉行，於科學館(最後一站)  
將不會有任何壓軸文藝表演。

Resposta: As actuações culturais do primeiro desfile realizar-se-ão na Praça do Lago  
Sai Van (ponto de partida); no Centro de Ciência de Macau (ponto de chegada) não  
haverá lugar a actuações culturais.